

Sekcie pre pôvodnú literatúru Literárneho fondu za literárnu tvorbu za rok 2010

Ceny

Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2010

Porota cenu neudelila.

Cena Ivana Kraska za rok 2010

Porota cenu neudelila.

Cena Imre Madácha za rok 2010

Benyovszky Krisztián - za dielo Fosztogatás (Móricz-elemzések) – Plienie
(Analýzy Móriczových diel) (KALLIGRAM)

Cenu za preklad porota neudelila.

Cena Ivana Franka za rok 2010

Ivan Jackanin - za dielo Vteča bez vorottja – Útek bez návratu (Spolok ukrajinských spisovateľov)

Cenu za preklad porota neudelila.

Prémie za literárnu tvorbu za rok 2010

V rámci Ceny LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2010:

Erik Ondrejčka - za básnickú zbierku **Oči a rýmy** (PROKAT)

Ján Litvák - za básnickú zbierku **Básne prané v studenej vode** (F.R.& G.)

Peter Gregor - za dielo **Etudy – výber z tvorby** (VSSS)

Daniela Hroncová-Faklová - za prózu **Mamele** (TRANOSCIUS)

Ladislav Hrubý - za prózu **Cesty na vrch Sad** (VMS)

Miloš Ferko - za dielo **Rodinný výlet** (VSSS)

Anton Baláž - za dielo **Transporty nádeje** (MARENČIN PT)

Jozef Mokoš - za hru **Jánošík? Jánošík! Jánošík** (Staré divadlo K. Spišáka Nitra)

Viliam Marčok - za dielo **V poschodovom labyrinte** (LIC)

Ondrej Herec - za dielo **Dobre organizovaný netvor** (LIC)

V rámci Ceny Ivana Kraska 2010:

Katarína Tholtová - za román **Nočné motýle** (IKAR)

Katarína Džunková - za básnickú zbierku **Palica brata a palica slnka** (Kysucká knižnica v Čadci v spolupráci s VSSS)

V rámci Ceny Imre Madácha 2010:

Csehy Zoltán - za dielo **Homokvihar – Piesočná búrka** (KALLIGRAM)

Szalay Zoltán - za dielo **A kormányszó könyvtára – Knižnica guvernéra**
(KALLIGRAM)

Hizsnyan Géza - za dielo **Színházi világaim – Moje divadelné svety**
(MADÁCH-POSONIUM)

V rámci Ceny Ivana Franka 2010:

Vasil' Dacej - za román **Hnizdo - Hniezdo** (DAFONS)

Výbor Sekcie pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

Cena za vedeckú a odbornú literatúru za rok 2010:

V kategórii spoločenské vedy:

Doc. ThDr. Jozef Haľko, PhD. a Mgr. Štefan Komorný, ArtD.
za *Dóm. Katedrála svätého Martina v Bratislave*, LÚČ

V kategórii slovníková a encyklopedická literatúra :

cenu neudelil

V kategórii biologické a lekárske vedy :

Doc. MUDr. Daniela Ostatníková, PhD. a kolektív
za *Autizmus z pohľadu neuropsychobiológie*, UK

V kategórii prírodné a technické vedy :

cenu neudelil

Prémie za vedeckú a odbornú literatúru za rok 2010

V kategórii spoločenské vedy:

Doc. JUDr. Ján Drgonec, CSc.

za *Ochrana ústavnosti Ústavným súdom Slovenskej republiky*, EUROKÓDEX

PhDr. Valerián Bystrický, DrSc., Mgr. Miroslav Michela, PhD. a PhDr. Michal Schvarc, PhD.

za *Rozbitie alebo rozpad?*, VEDA

Prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.

za *Teória spisovného jazyka so zreteľom na slovenčinu*, VEDA

Mgr. Alena Feriancová, PhD.

za *(Ne)nájdená bezpečnosť: Československo, Nemecko a úpravy medzinárodného systému v Európe 1922-1926*, Autorka

Prof. JUDr. Helena Barancová, DrSc.

za *Európske pracovné právo: flexibilita a bezpečnosť pre 21. storočie*, Sprint dva

Prof. PhDr. Róbert Letz, PhD.

za *Slovenské dejiny IV, 1914 - 1938*, LIC

V kategórii slovníková a encyklopedická literatúra :

Prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc., Dr. H. c. a PhDr. Viliam S. Hotár

za *Politológia. Terminologický a výkladový slovník*, UCM Trnava

PhDr. Martin Štefánik, PhD. , Prof. PhDr. Ján Lukačka, CSc. a kolektív

za *Lexikón stredovekých miest na Slovensku*, PRODAMA

V kategórii biologické a lekárske vedy :

Prof. MUDr. Ladislav Hegyi, DrSc. , Prof. MUDr. Štefan Krajčík, CSc. a kolektív

za *Geriatría*, Herba

RNDr. Ľubica Lacinová, DrSc. a kolektív

za *Biomembrány*, Petrus

Prof. MUDr. László Kovács, DrSc., MPH a kolektív

za *Pediatria*, Arete s.r.o.

V kategórii prírodné a technické vedy :

Prof. RNDr. Ivan Hubač, DrSc. a Prof. Stephen Wilson

za *Brillouin – Wigner Methods for Many – body Systems*, Springer

Prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc.
za *Človek a Zem v interakcii*, VEDA

Prof. Ing. Štefan Schmidt, PhD.
za *Antioxidanty a oxidačné zmeny tukov v potravinách*, STU

Doc. RNDr. Miriam Fenedeková, CSc., Doc. RNDr. Zlatica Ženišová, PhD. a kolektív
za *Hydrogeologické sucho*, UK Bratislava

Doc. Ing. Ivo Petráš, PhD. a kolektív
za *Fractional Order Systems: Modeling and Control Applications*, World Scientific, Singapore

Doc. RNDr. Ján Feranec, DrSc. a kolektív
za *Slovensko očami satelitov*, VEDA

Prémia za trojročný vedecký ohlas udelená v roku 2011

V kategórii spoločenskej vedy:

I. miesto neudelil

II. miesto

Doc. Mgr. Peter Halama, PhD.

II. miesto

Prof. JUDr. Helena Barancová, DrSc.

III. miesto

Prof. JUDr. Peter Blaho, CSc., Dr. h. c.

V kategórii prírodné a lekárske vedy:

I. miesto

RNDr. Peter Markoš, DrSc.

II. miesto

Doc. RNDr. Fedor Šimkovic, CSc.,

II. miesto

Prof. MUDr. Ružena Tkáčová, DrSc.

III. miesto

Doc. MUDr. Jozef Mašura, CSc.

V kategórii technické vedy a geovedy:

I. miesto

RNDr. Jana Madejová, DrSc.

II. miesto neudelil

III. miesto

Prof. RNDr. Peter Moczo, DrSc.

Prémia za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo 2011

V kategórii spoločenské vedy:

I. miesto neudelil

II. miesto

Prof. PhDr. Jozef Džuka, CSc.

na dielo Džuka J., Dalbert C.: Mental health and personality of Slovak unemployed adolescents: The impact of belief in a just world, *JOURNAL OF APPLIED SOCIAL PSYCHOLOGY*, 32 (4): 732-757, Apr. 2002,

III. miesto neudelil

V kategórii prírodné a lekárske vedy:

I. miesto

Doc. RNDr. Vladimír Černý, CSc.,

na dielo Doc. RNDr. Vladimír Černý, CSc. : *Thermodynamical Approach to the Traveling Salesman Problem – An Efficient Simulation Algorithm*, *Journal of Optimization Theory and Applications* 45 (1985) pp 41-51, Plenum Publ. Copr, New York 1985

II. miesto

Prof. MUDr. Zoltán Tomori, DrSc.

na dielo Tomori Zoltan, Widdicombe John: *Muscular, bronchomotor and cardiovascular reflexes elicited by mechanical stimulation of the respiratory tract*, *Journal of Physiology London* 1969, 200: 25-49

III. miesto

Mgr. Ľubica Niederová-Kubíková, PhD.

na dielo Kubíková Ľubica et all.: Revised Nomenclature for Avian Telencephalon and Some Related Brainstem Nuclei, In *The Journal of Comparative Neurology*, 2004, vol. 473, no.3, p. 377-414, ISSN 0021-9967

V kategórii technické vedy a geovedy:

I. miesto neudelil

II. miesto

Doc. Ing. Ivo Petráš, PhD.

na dielo Podlubný I. Petráš I. Vinagre B.M., O'Leary P., Dorcak L.: Analogue

III. miesto neudelil

Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Výročné ceny a prémie Literárneho fondu za novinársku tvorbu v roku 2010

Prihlásených spolu 104 súťažiacich s 217 príspevkami, z toho:

- kategória publicistika – tlač 23 súťažiacich (50 príspevkov), rozhlas 32 súťažiacich (56 príspevkov), televízia 21 súťažiacich (43 príspevkov)
- kategória spravodajstvo – tlač 3 súťažiaci (18 príspevkov) (7 súťažiacich z toho 4 internetoví), rozhlas 8 súťažiacich (4 príspevky), televízia 9 súťažiacich (14 príspevkov), agentúry 5 súťažiacich (15 príspevkov),
- kategória novinárska fotografia – 7 súťažiacich (17 príspevkov).

Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu Literárneho fondu udelil na návrh 10 clennej poroty, ktorá pracovala v zložení - Fedor Bartko, Štefan Dlugoliský, Klára Grosmannová, Gabriela Horecná, Gerhard Komora, Marcela Košťálová, Ivan Melichercík, Ivan Podstupka, Kveta Slobodníková a Kveta Škvarková, Ferdinand Tisovic (predseda).

• Výročné ceny Literárneho fondu za novinársku tvorbu za rok 2010:

- kategória publicistika:

a) tlač:

Milan Cupka – za sériu reportáží *Ludia na okraji záujmu*, Pravda

Charakteristika:

Ide o reportáž z Hnúšte (dobre „zaludnená“, vystupuje v nej veľký počet ľudí) o živote nezamestnaných v Hnúšti. Život v Pentagóne, centre dílerov drog (prináša názory a pohľad na problematiku prostredníctvom obyvateľa, starostu MC, polície, klubu detí a mládeže). Výpovede niekoľkých politických väzňov a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa vybrali autobusom do Jáchymova, kde boli volakedy väznení. Autor s nimi cestuje, hovorí a spoločne s nimi prežíva návrat do Jáchymova.

Každú tému dobre „uchopil“ a spracoval. Porota ocenila dobrý výber tém. Autor dokazuje, že zaujímavo možno písať o nezamestnaných, drogovovo závislých aj politicky prenasledovaných. Nie sú to monotónne výpovede jednej osoby, ale na tému sa pozerá z každej strany, uvádza názory pre aj proti. Sám sa ocitá aj na rizikových miestach (Pentagón). Má úžasný pozorovací talent, ktorý vie vhodne sklbiť po výbere témy s jazykovými prostriedkami. Preto necudo, že ho porota navrhla na Výročnú cenu Literárneho fondu.

b) rozhlas:

PhDr. Ján Bábik – za rozhlasový dokument *Múzy za mrežami*, 1. a 2. cast, Slovenský rozhlas

Charakteristika:

Literárny fond dobre investoval, keď poskytol finančnú podporu na vytvorenie tejto relácie, a tým naplnil jedno zo svojich poslání. Neriskoval, lebo Ján Bábik sa úspešne prezentoval už na predchádzajúcich súťažiach LF. Aj táto relácia potvrdzuje autorovo

tvorivé nasadenie, znalosť histórie i literárnej; histórie v nej. Rovnako spoľahlivo a s prehľadom ako s historickými faktami narába aj s výberom literárnych textov a uvádza ich tak, že sú v súlade, navzájom sa doplnajú a prehlbujú. Na osudoch spisovateľov z rôznych príčin - zväčša vykonštruovaných - súdených a väznených v päťdesiatych rokoch minulého storočia odhaluje obľudnú tvár ideologického a politického teroru, ktorý pravdu zamiená za lož, láme charaktery, oberá spoločnosť o intelektuálny predvoj. Relácia upútava témou, obsahom i spôsobom realizácie. Osobitnú autenticitu získava využitím archívnych materiálov Slovenského rozhlasu, kde sa zachovali osobné výpovede známych i menej známych už nežijúcich spisovateľov.

c) televízia:

Andrea Paulínyová – za príspevky Záchranky III., Modlitba pre pokoj v duši, I., II., relácia Palba, TV Markíza

Charakteristika:

(O „výchovných“ metódach v Detskom domove v Bytci, s prihliadnutím na program Záchranky III. (tender sanitiek za 24 mil. Eur).

Modlitba pre pokoj v duši - priam námet na celovečerný film. Despotická riaditeľka detského domova v Bytci sa kruto správa k deťom. Používa výchovné metódy ako týranie, neadekvátne tresty a ponižovanie. Spolu s psychologickou sa zatajuje pred reportérkou až smiešne detským spôsobom. Príbeh plný úžasu nad benevolenciou patricného úradu. Po odvysielaní reportáže sa však nečakane dostaví reakcia zo strany podozrievaného vedenia – investigatívna publicistika – hoci aj o dušiach niekoľkých nespravodlivo psychicky týraných detí dosiahla úspech a nápravu. Záchranky- Typicky „paulíniovská“ dôslednosť v postupe za pravdou a odhalovaní pochybení v tak dôležitom spoločenskom procese ako je pojem „záchranná služba a záchranky“ - každý jej návrat a pokračovanie prináša nové fakty a stanoviská smerom k riešeniu.

- kategória spravodajstvo:

a) tlač:

Jaroslav Vrábel - za sériu článkov Košickí poslanci predali za 78 tisíc €, mali ponuku na dvojnásobok, K mestskému bytu sa podozrivo dostala rodina úradnícky magistrátu, Mestský priestor v centre Košíc získal šéf bytového podniku, denník Košický Korzár

Charakteristika:

Autor presvedčil, že je skúsený investigatívca, predložil tri tematické spravodajské strany (podliehajúce forme a grafike v denníku Korzár), ktoré sa venujú majetkovým kauzám (predaj mestského bytu lacnejšie ako bola jeho ponuka, mestský priestor v centre Košíc získal šéf bytového podniku, mestský byt dostala rodina úradnícky magistrátu). Majstrovsky mapuje situáciu, odhaluje byrokráciu, rodinkárstvo, protekciu, podvody, vymáha výpovede poslancov, dotknutých osôb, svedkov, susedov, atď. Nic nie je umelo natahované, budí dojem, že má dostatok ďalších overených argumentov, ktoré potrebuje, pretože ho neraz verejní a štátni činitelia žalujú. Pritom ich neuráža, len kladie uvážlivo fakty (niekedy až vtipne) na papier. Všetky témy sú veľmi zrozumiteľne a detailne rozpracované, výsostne aktuálne (rozšírená správa, niekoľko krátkych rozhovorov, poznámka).

b) rozhlas – cena nebola udelená

c) televízia:

Ivana Ratkovská – za príspevky Národný výstup na Kriván, Kamzíky a ich záchrana v Tatrách, Povoden pod Tatrami, STV

Charakteristika:

Povoden pod Tatrami - cielavedomé, emotívne, ale aj vecné svedectvo o nicivej povodni pod Tatrami – ukazujúce v štyroch pohľadoch silu ľudí, bojujúcich s katastrofou – jedna z najpôsobivejších televíznych spravodajských minisérií s postupným vnútorným vývojom.

d) tlačové agentúry – cena nebola udelená

- kategória novinárska fotografia:

Tomáš Benedikovic – za výber fotografií zo seriálu Ekologická katastrofa v Madarsku, denník SME

Charakteristika:

Do kategórie novinárska fotografia sa prihlásilo sedem autorov, ktorí do nej poslali 16 príspevkov. Porotu miho prekvapila úroveň a kvalita príspevkov. Neopakovala sa situácia z predchádzajúcich rokov, keď „nemala čo vybrať“. Tentoraz sa rozhodovala medzi dobrými a lepšími fotografiami, a to nielen zásluhou témy. Mohla oceniť aj pokročilé fotografické techniky stvárnenia témy. Takmer všetci súťažiaci veľmi dobre zvládli techniku fotografovania, preukázali profesionálne videnie, kompozíciu a ďalšie hodnoty prislúchajúce kvalitnej fotografii.

O víťazovi rozhodla mimoriadna kvalita seriálu Ekologická katastrofa v Madarsku.

Pohotovité, reportážne snímky zo situácie a života občanov postihnutej oblasti.

V spracovaní témy išiel do hĺbky ľudských osudov. Opieral sa o veľmi dobré a presvedčivé spracovanie kompozície zo situácií, ktoré priniesla katastrofa.

Dominovala pravdivosť dokumentu, práca so svetlom a farbou, kontrast výpovede.

• prémie za novinársku tvorbu za rok 2010:

- kategória publicistika:

a) tlač:

Jozef Certík – publicistický cyklus Protire(c)nenie, Slovenské pohľady

Kveta Fajčíková – Posledné okamihy krojovanej krásy, SMR – príloha TV OKO,
- Tajomný Attilov hrob, SME

Vladimír Jancura – Prvý námorný kapitán bol z Detvy, Pravda

- Kto vlastne bol Anton Facina, Pravda

- Na strane povstalcov padol aj katolícky knaz, Pravda

Blanka Stuppacherová – Výhoda protézy? Neoziaba ma noha, Magazín Pravdy,

- Byť mamou je niekedy strašne ťažké, mesacník Dieta,

- Ako som nevedela, že rodím, mesacník Dieta

Pavol Vitko – Desat rokov bez otca, dvojmesacník Naše svedectvo

b) rozhlas:

Mgr. Andrea Feciková – Kauza Plagiátorstva v IKEM v Prahe, Rádio Slovensko

PhDr. Beata Panáková, PhD. – Rozprávkové hlasy, Rádio Regina

Mgr. Danuša Reginová – Festival pre deti a ich zvedavých rodičov – Rodinný magazín Rádia Regina Pozvete nás dalej?,

- Životný príbeh Ukrajinky Svetlany Martinukovej, relácia Stretnutia, Rádio Regina,

- Starodávne remeslo zvonára, rozhl. Cyklus Po praslici i po meci, relácia Panoráma, Rádio Regina

Ivica Ruttkayová – Nový rok bez Zory,

- Ciernobiely boh,

- Divadlo z krajina Ticha, Slovenský rozhlas

c) televízia:

Matej Neumann – Ja môžem všetko, relácia Lampáren,

- Policajné kocúrkovo, Lampáren, TV Markíza (zatiaľ v 2 exemplároch)

Dušan Karolyi – Danový megapodvod 3, Palba

- Ako podniká Mikuláš, Palba, TV Markíza

- **kategória spravodajstvo:**

a) tlač: prémiu neudelit

b) rozhlas:

Jaroslav Barborák – Premiérov strach, Rádiožurnál SRo,

- Privyrábanie ministerky V. Tomanovej – séria,

Rádiožurnál, SRo

- Financovanie cirkví – verejnou debatou k odluke? – séria,

Rádiožurnál SRo

Ivana Ratkovská – Prvý den povodnovej vlny priamo v Kežmarku,

- Odrezaní od sveta aj 3 týždne po veľkej vode (2

príspevky), seriál Príbeh na týžden, Rádio Slovensko,

Rádio Regina

c) televízia:

Mgr. Martin Mozer – Bonový kráľ, Noviny, TV JOJ

Richard Bolješik – Pridelovanie trvalých pobytov v záujme republiky, 1., 2., 3.,

Kriminoviny TV JOJ

d) tlačové agentúry:

- prémiu neboli udelené

- **kategória novinárska fotografia:**

Michal Burza – za 2 fotografie zo série Futbal: Slovensko na MS 2010, SITA,

Nový čas

Tomáš Halász – za 2 fotografie zo série Posledné tváre premiéra Fica a fotografiu

Obama a Klaus, TA SR

Výbor Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti divadla, rozhlasu a zábavného umenia

Ceny za celoživotné dielo

DIVADLO

Ladislav Čavojský

Beáta Drotárová

Peter Dúbravík

Štefan Fejko

Ilona Gombos

Juraj Kukura

Ivan Stropkovský

Jozef Špaček

Dušan Tarageľ

Dana Trnčíková

Ľubomír Vajdička

Béla Várady

ROZHLAS

Olívia Binderová
Gabriela Horečná
Viola Muránska
Viera Petrusová

Výročné ceny

DIVADLO

Barbora Bazsová – za postavu Barborky v inscenácii z veršov Milana Rúfusa Tajomný pokoj vecí
Martin Čičvák – za réžiu inscenácie hry Johanna Wolfganga Goetheho Faust
Gabriela Dolná – za postavu Amandy Wingfieldovej v inscenácii hry Tennessee Williamsa Sklenený zverinec
Alena Ďuránová – za postavu Rosalindy v inscenácii hry Williama Shakespeara Ako sa Vám páči
Marián Chudovský – za réžiu opery Giuseppe Verdiho Dvaja Foscariovci
Anna Javorková – za postavu Volumnie v inscenácii hry Williama Shakespeara Coriolanus
Dana Karolová – za postavu Alenky v inscenácii hry Lenky Lagronovej Plač
Lucia Knoteková – za postavu Grófký v inscenácii opery W. A. Mozarta Figarova svadba
Viktor Kollár – za réžiu inscenácie z veršov Milana Rúfusa Tajomný pokoj vecí
Ľudmila Kozmenková – za postavu Iľa - kráľovná v inscenácii dramatizácie románu B. Slančíkovej Timravy Ťapákovci
Zuzana Kronerová – za postavu Violet Westonovej v inscenácii hry Tracyho Lettsa August na konci Ameriky, s prihliadnutím k postave Mary Tyronovej v inscenácii hry Eugena O’Neilla Cesta dlhého dňa do noci
Barbora Kubátová – za postavu Giselle v inscenácii baletu Giselle s prihliadnutím k postave Oľgy v inscenácii baletu Onegin
Marián Lukáč – za postavu Figara v inscenácii opery W. A. Mozarta Figarova svadba
Tomáš Maštálr – za postavu Stanleyoho Kowalskeho v inscenácii hry Tennessee Williamsa Konečná stanica Túžba
Diana Mórová – za postavu Blanche Dubois v inscenácii hry Tennessee Williamsa Konečná stanica Túžba
Miroslav Noga – za postavu Gazdu v inscenácii hry Ondreja Šulaja podľa prózy
Michal Novodomský – za postavu Konstantina Treplova v inscenácii hry Antona Pavloviča Čechova Čajka, s prihliadnutím k postave Mikiho v inscenácii hry Williama Shakespeara Sen noci svätajánskej
Juraj Nvota - za réžiu inscenácie hry Ondreja Šulaja podľa prózy Rudolfa Slobodu Gazdova krv
Jana Oľhová – za postavu Barbary Fordhamovej v inscenácii hry Tracyho Lettsa August na konci Ameriky, s prihliadnutím k postave Dory v inscenácii hry Jozefa Hollého Kubo

Šárka Ondrišová – za choreografiu a réžiu tanečnej miniatúry 4 Men v rámci Večera súčasnej choreografickej tvorby Made in Slovakia Rudolfa Slobodu Gazdova krv

Milan Ondřík – za postavu Coriolana v inscenácii hry Williama Shakespeara Coriolanus a za postavu Petra Slávika v inscenácii dramatisácie románu Dušana Mitanu Koniec hry

Eva Pavlíková – za postavu Leslie v inscenácii monodrámy Leslie Ayvazianovej Skok z výšky, s prihliadnutím k postave Alžbety Slávikovej v inscenácii dramatisácie románu Dušana Mitanu Koniec hry

Marián Pecko - za réžiu inscenácie dramatisácie poviedky Franza Kafku Premena

Jana Pilzová – za postavu Helenky v inscenácii hry Lenky Lagronovej Plač

Robert Roth – za postavu Fausta v inscenácii hry Johanna Wolfganga Goetheho Faust I, II a za postavu Ivanova v inscenácii hry Antona Pavloviča Čechova Ivanov

Jakub Rybárik – za postavu Toma Wingfielda v inscenácii hry Tennessee Williamsa Sklenený zverinec

Ján Sládeček – za réžiu hry Oscara Wildea Bezvýznamná žena, s prihliadnutím k réžii hry G. B. Shawa Don Juan v pekle

Kveta Stražanová – za postavu Iriny Arkadinovej v inscenácii hry Antona Pavloviča Čechova Čajka

Jana Strnisková – za réžiu televízneho seriálu Tisíc a jedna noc

Szidi Tobias – za postavu Ženy v inscenácii hry Ondreja Šulaja podľa prózy Rudolfa Slobodu Gazdova krv

ROZHLAS

Katarína Bielčíková – za zvukové stvárnenie rozhlasového cyklu „Slovenské povesti“ a rozhlasového fíčra z cyklu „Vstali sme z popola“

Zuzana Grečnárová – za dramaturgiu rozhlasového rozprávkového seriálu Juraja Raýmana „Legenda o čiernom mlyne“ a rozhlasového seriálu Zuzany Križkovej a Juraja Raýmana Tajomná písťala

Dušan Kozák – za zvukovú realizáciu rozhlasových adaptácií hier „Faust. Faust je mŕtvý“ Marka Ravenhilla, „Zámok“ Franza Kafku, „Posledná páska“ Samuela Becketta a „Rybárča“ Bjornsterna Bjornsona

Peter Krajčovič – za zvukové stvárnenie rozprávkovej hry s pesničkami „Skrinka s dušičkami“, štyroch relácií o ukrajinskej postmodernej literatúre „Hurá, ide sa na karneval“ a rozhlasového cyklu „Príbehy obrazov“

Milena Lukáčová – za réžiu rozhlasového cyklu „Slovenské povesti“, poetického pásma z tvorby Jozefa Ignáca Bajzu „O neposlušnosti tela“ a diela Bjornsterna Bjornsona „Rybárča“

Beata Panáková – za dramaturgiu rozhlasového cyklu „Slovenské povesti“ a seriálu „Predavači príbehov“

Výsledky tvorivej súťaže na pôvodný divadelný a rozhlasový text:

Oblasť divadla:

1. **cena Beáta Panáková** – za divadelnú hru pre deti a mládež Na vlastných krídlach
2. **cena Jana Micenková** – za divadelnú hru Veľký šváb na facebooku
2. **cena Marián Janík** – za divadelnú hru Hviezdy a hviezdičky

3. **cena** - nebola udelená

Prémie:

Martina Boleková – za bábkovú hru Opice z našej police

Oblasť rozhlasu:

1. **cena Adriana Krúpová** – za rozhlasovú hru Monika
2. **cena Michaela Materáková** – za rozhlasovú hru 38 týždňov
2. **cena Elena Antalová** – za rozhlasovú hru Stratená minulosť
3. **cena Marián Vrbický** – za rozhlasovú hru Hotel Pes
3. **cena Štefan Timko** – za rozhlasovú hru Žumpa

Výboru Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

CENY IGRIC 2011

CENY IGRIC A TVORIVÉ PRÉMIE

CENA IGRIC ZA HRANÚ TVORBU PRE KINÁ:

Mariana Čengel Solčanska za réžiu filmu Legenda o Lietajúcom Cypriánovi

TVORIVÉ PRÉMIE za hranú tvorbu pre kiná:

Martin Štrba za kameru vo filme Občiansky preukaz

CENA IGRIC ZA TELEVÍZNU DRAMATICKÚ TVORBU:

Nebola udelená

TVORIVÉ PRÉMIE za televíznu dramatickú tvorbu:

Ján Ďuriš za kameru filmu Obhliadka z cyklu Filmoviedky

Stanislav Párnický za réžiu filmu Hon na legendu z cyklu Nesmrteľní

CENA IGRIC ZA FILMOVÚ A TELEVÍZNU DOKUMENTÁRNU TVORBU:

Ivan Ostrochovský za réžiu filmu Ilja

TVORIVÉ PRÉMIE za filmovú a televíznu dokumentárnu tvorbu

Ladislav Kaboš za réžiu filmu Zmenil tvár Šanghaja

Martin Šulík za réžiu filmu 25 zo šesťdesiatych alebo Československá nová vlna

CENA IGRIC ZA ANIMOVANÚ TVORBU:

Katarína Kerekesová za réžiu filmu Kamene

TVORIVÉ PRÉMIE za animovanú tvorbu:

Mária Oľhová za réžiu filmu Drum and Bass

Vanda Raýmanová za réžiu filmu Kto je tam?

IGRIC ZA HERECKÝ VÝKON VO FILMOVOM ALEBO TELEVÍZNOM DIELE:

Gabriela Dolná za postavu matky vo filme Obhliadka z cyklu Filmoviedky

TVORIVÉ PRÉMIE za herecký výkon vo filmovom alebo televíznom diele
Boris Farkaš za postavu otca vo filme In delirium
Lukáš Latinák za postavu Adama vo filme Dlhá cesta domov z cyklu Nesmrteľní

TVORIVÉ PRÉMIE

TVORIVÉ PRÉMIE:

- **za ostatnú televíznu a seriálovú tvorbu:**

Peter Hledík za réžiu filmu GEN.sk
Lubomír Feldek
Tomáš Hulík za réžiu filmu Návrat rysov

- **za študentskú tvorbu:**

Arnold Kojnok za réžiu filmu Pomsta
Stano Petrov za réžiu filmu In delirium

- **za DVD a CD - ROM:**

Peter Dubecký za DVD 3x Dušan Hanák
Marko Škop, Ján Meliš a František Krähenbiel za DVD Osadné

- **za audiovizuálnu teóriu a kritiku:**

Petra Hanáková za knihu Paľo Bielik a slovenská filmová kultúra
Rudolf Urc za knihu Viktor Kubal

POROTA:

Predseda:

Peter Michalovič

Členovia:

Literárny fond - sekcia televízia, film a videotvorba

František Jurišič

Literárny fond - sekcia rozhlas, divadlo a zábavné umenie

František Kovár

Slovenský filmový zväz

Štefan Vraštiak + tajomník poroty

Emil Fornay

Únia slovenských televíznych tvorcov

Ladislav Bariak

Lubomír Fifík

Výbor Sekcie pre umelecký preklad

Ceny a prémie Jána Hollého za rok 2010

Cena Jána Hollého 2010 za preklad umeleckej prózy:

Otakar Korínek a Jana Báliková za preklad diela **Vladimír Nabokov: Bledý ohen** (SLOVART).

Vydavateľstvo **SLOVART** získalo **Poctu Literárneho fondu** za významný edičný čin.

Cena Jána Hollého 2010 za preklad poézie:

Ján Švantner za preklad diela **Stéphane Mallarmé: Hliadka osamena** (STUDNA).

Vydavateľstvo **STUDNA** zároveň získalo **Poctu Literárneho fondu** za významný edičný čin.

Cestné uznanie LF za preklad diela:

Ján Pauliny za preklad diela **Tisíc a jedna noc** (IKAR).

Vydavateľstvo **IKAR** získalo **Poctu Literárneho fondu** za významný edičný čin.

Prémie za knižnú tvorbu za rok 2010:

Jozef Marušiak za preklad diela **Wiesław Mysliwski: Traktát o lúštení fazule** (KALLIGRAM)

Ján Zambor za preklad diela **Jorge Manrique: Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie 20. storočia** (MilaniuM)

Juraj Andricík za preklad diela **Juliusz Słowacki: Beniowski a iné básne** (KALLIGRAM)

Karol Chmel za preklad diela **Milorad Pavic: Krajina malovaná cajom** (SLOVART)

Peter Macsovszky za preklad diela **Sándor Márai: Zem, zem! ...** (KALLIGRAM)

Eva Palkovicová za preklad diela **Javier Marías: Keď som bol smrteľný** (ARTFORUM)

Uznania Literárneho fondu za významný edičný čin za rok 2010:

Vyd. **KALLIGRAM** za vydanie diel **Wiesław Mysliwski: Traktát o lúštení fazule Juliusz Słowacki: Beniowski a iné básne**

Sándor Márai: Zem, zem! ...

Vyd. **MilaniuM** za vydanie diela **Jorge Manrique: Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie 20. storočia**

Vyd. **SLOVART** za vydanie diela **Milorad Pavic: Krajina malovaná cajom**

Vyd. **ARTFORUM** za vydanie diela **Javier Marías: Keď som bol smrteľný**

Výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad

Cena Mateja Bela za rok 2010

- v kategórii spoločenskovedných diel:

Patricia Elexová za preklad diela **Arthur Schopenhauer: Svet ako vôľa a predstava** (KALLIGRAM)

Vydavateľstvo **Kalligram** získalo **Poctu Literárneho fondu** za významný edičný čin.

Prémie Literárneho fondu za vedecký a odborný preklad za rok 2010:

a/ v kategórii spoločenských vied:

Juraj Žáry za preklad diela **Adrew Graham-Dixon: Umenie** (IKAR)

b/ v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy:

Peter Cacko za preklad diela **Wiesław Kot/Vladimír Petřík: Spisovatelia a básnici sveta** (PRÍRODA)

Cestné uznania Literárneho fondu za významný edičný čin za rok 2010:

vyd. **KALLIGRAM** za vydanie diela **Arthur Schopenhauer: Svet ako vôľa**

a predstava

vyd. **IKAR** za vydanie diela **Andrew Graham-Dixon: Umenie**

vyd. **PRÍRODA** za vydanie diela **Wiesław Kot/Vladimír Petrík: Spisovatelia a básnici sveta**

Prekladateľská univerziáda 2011 – prehľad ocenených:ň

I. Ceny výboru Sekcie pre umelecký preklad

1. cena – Daniela Klucariková – FF UK

H. Briscoe: Výkrik

2. cena – Laura Zajacová – FF UK

Eudora Weltyová: Stará známa

3. cena – Jana Cinková – UKF

O zakázaných nevestách otrokov bez tváre v tajomnom dome noci desivej túžby

II. Ceny Spoločnosti prekladateľov umeleckej literatúry

1. cena – Lucia Kozáková – FF UK

O. Henry: Posledný list

2. cena – Dominika Uhríková – FF UK

Kate Chopinová: Tonie

3. cena – Tamara Danková – FF UK

Pilar Adónová: Niečo urobiť

III. Kritika prekladu

2. cena – Luboš Sajda – UMB

Ideologický aspekt v preklade

3. cena – Ivona Konfálová – UKF

Analýza originálneho a prekladového textu na diele S. Meyerovej Súmraak

IV. Cestné uznanie VSUP a SSPUL

1. Katarína Korenová – FF UK

Louisa May Alcott: Tichá malá žena

2. Katarína Slivková – UKF

John Updike: Výpadok

3. Katarína Sojcáková – FF UK

Herbert George Wells: Hviezda

4. Miroslav Šuran – UMB

Jane Stone: Muž, o ktorom nikto nič nevedel

5. Beáta Takáčová - UMB

Pokútny poklesok Prima Bropea

6. Miroslava Zvarová – FF UK

Carmen Martínová Gaiteová: Raz sa musí vrátiť

7. Ján Cakanek – PU

Daniel Kehlmann: Pod slnkom

8. Stanislava Gálová - UKF

Elke Heidenreich: No ešte čo!

9. Matúš Túroci – FF UK

Alexander Ivanovic Kuprin: Osud

Ceny výboru Sekcie pre vedecký a odborný preklad:

1. cena Anne Kerekrétyovej za preklad z anglického jazyka Pochybnost (Co je pochybnost – a co pochybnost nie je?)

2. cena Veronike Lakotovej za preklad z anglického jazyka Hudbymilovní puritáni

3. cena Lucii Kühnelovej za preklad z nemeckého jazyka Manitoba Hydro Place

Ceny Slovenskej spoločnosti prekladateľov odbornej literatúry:

1. cena Dominike Škvarkovej za preklad z anglického jazyka Clovek a ginko – tisícročné puto

2. cena Jane Cinkovej za preklad z anglického jazyka Ako vyliečiť zlomené srdce

3. cena Jane Balážkovej za preklad z nemeckého jazyka Je šéfovanie (aj) pre ženy?